

# 杏花酒樓

（市開修重）

29 PENDER STREET E.  
Vancouver, B. C.

度年重復開張  
潔淨繁華大房  
日夜茶役應便  
杯盤幾映燈光  
廚夫烹飪皆味  
侍女招呼極重  
飲食衛生須自  
同胞貴客請來  
同慶  
▲廚房電話4408 ▲廚房電話3431  
司理人 林舉義啟

## 片十阻治埠致公堂改期開幕通告

公啓者本埠致公堂早已興工建築前擬於五月十三日爲落成開幕之期豈料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲關心懸望抱歉良深是以迫得改期再擇擇於八月廿四日（即禮拜四）爲舉行開幕禮 敦請 各埠洪門昆仲屆期光臨指示一切不勝榮幸  
民國廿七年七月十六日 片十阻治埠致公堂預啓

## （謝詞）

CHEE KUNG TONG  
P. O. Box 263  
Prince George, B. C.

## 承受聲明

啓者亞細亞打省老市冰場卡笠餐館前日係馬煜燦參馬板所創今因馬煜燦志切東旋願將自己名下之股份與屋一間連地築生貨物概與馬煜燦二人備價承平准十八月七日下午在卡笠餐館當衆交易清楚倘卡笠餐館前有欠各大小數目與及揭借附會等項仰祈依期早日到來取妥如屆期不到乃係自誤自交易之後倘後日搜出有數一概與承受人無涉特字聲明以免後論此布  
民國廿七年 七月九日 馬板 馬煜燦特啓

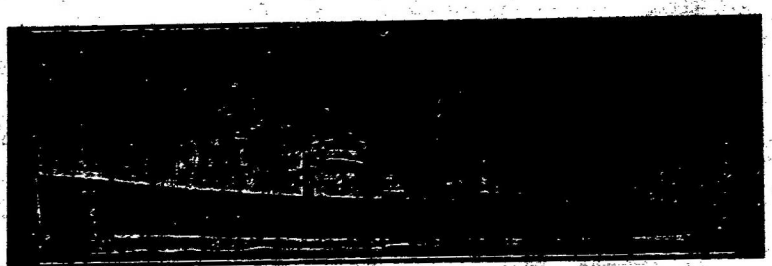
## 雜貨大廣告

## 記成集

SING KEE  
891 Columbia St. P. O. Box 655  
New Westminster, B. C.

本店專辦中西伙食雜貨紅瓦罐罐磨磨  
國產鞋各樣齊備現在新由中國運到特  
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客  
定實辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價  
錢格外相宜  
二成記謹啓

各梓里旋東者請早日駕位免至臨期有誤  
（名船）不多士 由域多 七月廿五號開行



啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放同照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帶便安此特佈聞  
●自後每逢四個禮拜一水

代理 號安均  
QUON ON  
P. O. Box 243 Phone 1378  
529 Cormorant St.  
Victoria B. C.

棧安均  
QUON ON JAN  
543 Carrall St.  
Phone Seymour 7880  
VANCOUVER, B. C.

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.

## 燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也  
華友亞公司謹啓

MOORE LIGHT  
GASOLINE SYSTEMS  
IN USE IN  
THE STORE  
MERCHANTS  
Robt. M. Moore & Co.  
VANCOUVER B. C.  
& REGINA SASK.  
THE PREMIER LIGHTING  
HOUSE OF CANADA  
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

空前未有之大帖式出售廣告  
（新帖式簡要）  
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購  
上海著名美人十二金釵圖五毛  
北京名畫書席地傍圖五毛  
分售處人光書林 金山大埠中興編譯局同人謹啓  
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.  
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

保安堂  
BOW ON TONG CO.  
13 PENDER STREET WEST  
P. O. Box 574 Phone 571  
VANCOUVER, B. C.  
參茸玉桂藥材  
本堂自製參茸丹丸散劑下

有常  
正脾胆  
●海狗鞭 ●脾巴 ●正花旗參  
●臭鼠胆 ●正花旗參  
打跌陳茵 酒環耳金

銀莊新張廣告  
啓者本銀莊之設實爲便利便里交通起見厚集資本交易公平均皆妥善辦理專做附揭諸書積聚生意通兌各埠銀兩接濟外洋民衆信項凡有欠項滙到之日即照時價伸算補回帶水八折或按信照交 着件送到定然妥當快捷格外通融克己如 蒙惠顧極意歡迎  
▲本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號  
KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St.  
San Yee City, Kwong Tung, China  
謹啓

英昌隆  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
Victoria B. C.  
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎  
域多利英昌隆 司事人啓

三連盛  
Sam Shing Lin Kee Co.  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.  
本號專造各款頂靚皮鞋工精料實比美於西人所造之工料合體各款時髦修製舊鞋有紋索衣襪香線皮急袋等雜貨貨意光顧在片打街門牌一號

章記號  
JUN KEE CO.  
13 Canton St. P. O. Box 366  
Vancouver B. C.  
小店在云古埠埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如西文門牌賜來無誤  
司理人阮本祝謹啓

盧三杰  
Loo J. Sam  
105 Pender St. E.  
Vancouver B. C.  
統理大小男女內外全科 花柳瘡毒諸班奇難雜症  
華英客棧第九號房  
遷寓片打直街第一百零五號

欲除疾病 要請良醫  
盧三杰先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因綴數言以爲世之欲除疾病者告  
云埠振興公司弟鄭厚培拜題  
▲盧三杰先生學識兼優  
弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑嶺南弟黃超秀敬頌